



COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS  
នាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្ត

**សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការអនុវត្តភាពឯកជន**

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះពិពណ៌នាអំពីព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រអំពីអ្នក  
អាចត្រូវបានប្រើនិងបង្ហាញ  
របៀបដែលអ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មាននេះ។  
**សូមពិនិត្យមើលដោយប្រុងប្រយ័ត្ន**

កាលបរិច្ឆេទដែលមានប្រសិទ្ធភាព៖ ថ្ងៃទី០១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២២

**ភាពឯកជន**

នាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្ត (DMH) ត្រូវបានទាមទារដោយច្បាប់រដ្ឋនិងសហព័ន្ធ ដើម្បីរក្សាភាពឯកជន និងសុវត្ថិភាពនៃព័ត៌មានសុខភាពដែលត្រូវបានការពារ (PHI) របស់អ្នក។ PHI រួមបញ្ចូលព័ត៌មានដែលអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណមួយអំពីសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់អ្នក ការថែទាំសុខភាពដែលអ្នកទទួលបាន និងការទូទាត់ប្រាក់សម្រាប់ការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។ ព័ត៌មានអំពីការថែទាំដែលអ្នកទទួលបានពីអ្នកផ្តល់សេវាផ្សេងទៀត ក៏អាចរួមបញ្ចូលនៅក្នុង PHI របស់អ្នកផងដែរ។

DMH ត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់ ដើម្បីផ្តល់ជូនអ្នកនូវសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ដើម្បីប្រាប់អ្នកពីរបៀបដែលអាចប្រើប្រាស់និងបង្ហាញ PHI របស់អ្នក និងដើម្បីជូនដំណឹងដល់អ្នកអំពីសិទ្ធិឯកជនរបស់អ្នក។ DMH ត្រូវតែអនុវត្តតាមការអនុវត្តភាពឯកជន ដូចមានចែងក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹង អំពីការអនុវត្តភាពឯកជននៅពេលបច្ចុប្បន្ន។

**ការផ្លាស់ប្តូរលើសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ៖**

DMH អាចផ្លាស់ប្តូរការអនុវត្តភាពឯកជនរបស់ខ្លួន និងលក្ខខណ្ឌជូនដំណឹងនេះនៅពេលណាក៏បាន។ ការផ្លាស់ប្តូរនឹងអនុវត្តលើ PHI ដែល DMH មានរួចហើយ ក៏ដូចជា PHI ដែល DMH ទទួលបាននៅពេលអនាគត។ ការជូនដំណឹងអំពីភាពឯកជននៅពេលបច្ចុប្បន្ននឹងត្រូវបានចុះផ្សាយនៅក្នុងទីតាំងនិងកម្មវិធីរបស់ DMH នៅលើគេហទំព័រ DMH ([www.state.ma.us/dmh](http://www.state.ma.us/dmh)) ហើយនឹងមានតាមការស្នើសុំ។ រាល់សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីភាពឯកជន នឹងត្រូវបានចុះកាលបរិច្ឆេទ។

**របៀបដែល DMH អាចប្រើប្រាស់ និងបង្ហាញ PHI របស់អ្នក**

DMH អាចប្រើ PHI របស់អ្នកនៅក្នុងស្ថាប័ន DMH ហើយបង្ហាញនៅក្រៅស្ថាប័នដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអ្នកសម្រាប់គោលបំណងដូចខាងក្រោម៖

- 1. សម្រាប់ការព្យាបាល** - DMH អាចប្រើ/បង្ហាញ PHI ដល់វេជ្ជបណ្ឌិត គិលានុបដ្ឋាយិកា អ្នកស្នាក់នៅក្នុងស្រុក ឬសិស្ស និងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពផ្សេងទៀត ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព និងសេវាកម្មពាក់ព័ន្ធរបស់អ្នក។ PHI របស់អ្នកនឹងត្រូវបានប្រើដើម្បីជួយក្នុងការបង្កើតផែនការព្យាបាល និង/ឬផ្តល់សេវាកម្មអ្នក និងដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃតាមកាលកំណត់។ PHI អាចត្រូវបានបង្ហាញដល់អ្នកជំនាញ និងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពផ្សេងទៀត ដើម្បីទទួលបានវេជ្ជបញ្ជា ការងារមន្ទីរពិសោធន៍ ការពិគ្រោះ និងប្រការផ្សេងទៀតដែលត្រូវការ សម្រាប់ការថែទាំរបស់អ្នក។ PHI នឹងត្រូវលាតត្រដាងដល់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ក្នុងគោលបំណងបញ្ជូនអ្នកសម្រាប់សេវាកម្ម ហើយបន្ទាប់មកសម្រាប់ការសម្របសម្រួល និងផ្តល់សេវាដែលអ្នកទទួលបាន។
- 2. សម្រាប់ការទូទាត់** - DMH អាចប្រើ/បង្ហាញ PHI របស់អ្នកដើម្បីចេញវិក្កយបត្រ និងប្រមូលប្រាក់សម្រាប់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។ DMH អាចបញ្ចេញផ្នែកខ្លះនៃ PHI របស់អ្នកទៅកម្មវិធី Medicaid ឬ Medicare ឬអ្នកទូទាត់ប្រាក់ភាគីទីបី ដើម្បីកំណត់ថាតើពួកគេនឹងធ្វើការទូទាត់ ឬដើម្បីទទួលបានការយល់ព្រមជាមុន និងដើម្បីគាំទ្រដល់ការទាមទារ ឬវិក្កយបត្រណាមួយ។
- 3. សម្រាប់ប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព** - DMH អាចប្រើប្រាស់/បង្ហាញ PHI ដើម្បីជួយសកម្មភាពដូចជា ការរៀបចំផែនការកម្មវិធី ការគ្រប់គ្រង និងសកម្មភាពរដ្ឋបាល ការធានាគុណភាព ការទទួល និងឆ្លើយតបទៅនឹងការតវ៉ា កម្មវិធីអនុលោមភាព (ឧ. Medicare) សវនកម្ម ការបណ្តុះបណ្តាល និងការបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកជំនាញថែទាំសុខភាព និងការបញ្ជាក់និងទទួលស្គាល់ (ឧ. គណៈកម្មការចម្រុះ)។

4. **រំលឹកការណាត់ជួប** - DMH អាចប្រើ PHI ដើម្បីរំលឹកអ្នកអំពីការណាត់ជួប ឬតាមដានការណែនាំ ឬផ្តល់ជូនអ្នកនូវព័ត៌មានអំពីជម្រើសព្យាបាល ឬអត្ថប្រយោជន៍ និងសេវាកម្មដែលទាក់ទងនឹងសុខភាពផ្សេងទៀតដែលអ្នកអាចចាប់អារម្មណ៍។
5. **សហការអាជីវកម្ម** - DMH អាចប្រើប្រាស់/បង្ហាញ PHI ទៅកាន់អ្នកមានកិច្ចសន្យា ភ្នាក់ងារ និងសហការីអាជីវកម្មផ្សេងទៀតដែលត្រូវការព័ត៌មាន ដើម្បីជួយ DMH ទទួលបានការទូទាត់ ឬអនុវត្តប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន។ ប្រសិនបើ DMH បង្ហាញ PHI របស់អ្នកទៅសហការីអាជីវកម្ម DMH នឹងមានកិច្ចសន្យាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមួយសហការីអាជីវកម្មនោះ ដើម្បីធានាការពារ PHI របស់អ្នកផងដែរ។
6. **ក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិ/បព្វជិត** - DMH អាចបង្ហាញចំនួនកំណត់នៃ PHI សម្រាប់គោលបំណងដូចខាងក្រោម៖
  - **បព្វជិត** - ប្រសិនបើអ្នកយល់ព្រម ដោយពាក្យសម្តីឬដូច្នោះ ទំនាក់ទំនងសាសនារបស់អ្នកអាចត្រូវបានបង្ហាញដល់បព្វជិត។
  - **ក្រុមគ្រួសារ មិត្តភក្តិ ឬអ្នកដទៃ** - ប្រសិនបើអ្នកយល់ព្រមឬមិនជំទាស់ នោះ PHI អាចត្រូវបានបង្ហាញដល់បុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការថែទាំរបស់អ្នក ឬការទូទាត់សម្រាប់ការថែទាំរបស់អ្នក ប្រសិនបើការចូលរួមរបស់ពួកគេទាក់ទងដោយផ្ទាល់ទៅនឹងការថែទាំរបស់អ្នក ឬការទូទាត់សម្រាប់ការថែទាំរបស់អ្នក។
7. **តម្រូវដោយច្បាប់** - DMH អាចប្រើប្រាស់/បង្ហាញ PHI តាមការតម្រូវដោយច្បាប់ ដូចជា ដើម្បីរាយការណ៍ពីបទឧក្រិដ្ឋដែលបានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងបរិវេណរបស់ខ្លួន យោងតាមដីការរបស់តុលាការ ដើម្បីរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពាន ឬការធ្វេសប្រហែស និងស្ថានភាពផ្សេងទៀតដែល DMH តម្រូវឱ្យធ្វើរបាយការណ៍និង/ឬបង្ហាញ PHI ស្របតាមលក្ខន្តិកៈឬបទប្បញ្ញត្តិ។
8. **បណ្តឹង និងវិវាទ** - ប្រសិនបើអ្នកនាំយកវិធានការផ្លូវច្បាប់ ឬដំណើរការផ្សេងទៀតប្រឆាំងនឹង DMH ឬបុគ្គលិក ឬភ្នាក់ងាររបស់យើង យើងអាចប្រើប្រាស់ និងបង្ហាញ PHI ដើម្បីការពារខ្លួន។
9. **គោលបំណងផ្សេងទៀត** - DMH អាចប្រើ/បង្ហាញ PHI របស់អ្នក៖
  - សម្រាប់ដំណើរការអាណាព្យាបាល ឬការប្តេជ្ញាចិត្ត នៅពេលដែល DMH ជាភាគី។
  - សម្រាប់ដំណើរការតុលាការ និងរដ្ឋបាលផ្សេងទៀត ប្រសិនបើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យជាក់លាក់ត្រូវបានបំពេញ។
  - ដល់អាជ្ញាធរសុខាភិបាលសាធារណៈ ដែលត្រូវទទួលបានរបាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពាន ឬការធ្វេសប្រហែស។
  - សម្រាប់គោលបំណងស្រាវជ្រាវ បន្ទាប់ពីការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងយ៉ាងហ្មត់ចត់។
  - ដើម្បីជៀសវាងការរំលោភបំពានច្បាប់ និងកើតមានដល់សុខភាព ឬសុវត្ថិភាព។
  - ចំពោះអ្នកពាក់ព័ន្ធក្នុងការថែទាំអ្នក ក្នុងស្ថានភាពបន្ទាន់ ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌជាក់លាក់ត្រូវបានបំពេញ។
  - ចំពោះស្ថាប័នកែតម្រូវ ប្រសិនបើអ្នកជាអ្នកទោស ឬអ្នកត្រូវបានឃុំខ្លួនដោយមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ យើងអាចបង្ហាញ PHI របស់អ្នកដល់មន្ត្រីពន្ធនាគារឬមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ប្រសិនបើចាំបាច់ ដើម្បីផ្តល់ការថែទាំសុខភាពដល់អ្នក ឬដើម្បីរក្សាសុវត្ថិភាព សន្តិសុខ និងសណ្តាប់ធ្នាប់ល្អ នៅកន្លែងដែលអ្នកត្រូវបានបង្វាំង។
  - ដល់មន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈដែលមានការអនុញ្ញាត សម្រាប់សកម្មភាពសុខភាពសាធារណៈដូចជាការតាមដានជំងឺ និងការរាយការណ៍អំពីស្ថិតិសំខាន់ៗ។
  - ដល់ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលដែលមានសិទ្ធិធ្វើសវនកម្ម ស៊ើបអង្កេត និងអធិការកិច្ចនៃកន្លែងរបស់យើង។ ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលទាំងនេះត្រូវពិនិត្យប្រតិបត្តិការប្រព័ន្ធថែទាំសុខភាព កម្មវិធីអត្ថប្រយោជន៍របស់រដ្ឋាភិបាលដូចជា Medicare និង Medicaid និងការអនុលោមតាមកម្មវិធីនីយកម្មរបស់រដ្ឋាភិបាល និងច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិល។
  - សម្រាប់ការទាមទារសំណងរបស់បុគ្គលិក។
  - សម្រាប់មុខងាររដ្ឋាភិបាលឯកទេសមួយចំនួន ប្រសិនបើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យជាក់លាក់ត្រូវបានបំពេញ និង
  - នៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍អកុសលដែលអ្នកស្លាប់ យើងអាចបង្ហាញ PHI របស់អ្នកទៅអ្នកធ្វើកោសល្យវិថ័យ អ្នកពិនិត្យសុខភាព នាយកពិធីបុណ្យសព និងស្ថាប័នលទ្ធកម្មសរីរាង្គ និងជាលិកាមួយចំនួន។

- ជូនចំពោះមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ នៅពេលដែលបុគ្គលដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ថាបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងនឹងអ្នក គឺជាគ្រឹះស្ថាន DMH ឬសមាជិកបុគ្គលិកកម្មវិធី។

**ការប្រើប្រាស់/បង្ហាញដែលទាមទារការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ**

DMH តម្រូវឱ្យមានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នក ឬអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកដែលមានសិទ្ធិអនុញ្ញាតស្របច្បាប់ សម្រាប់ការប្រើប្រាស់/បង្ហាញលើសពីការព្យាបាល ការទូទាត់ប្រាក់ និងប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព លើកលែងតែករណីលើកលែង ដូចដែលបានរាយខាងលើត្រូវបានអនុវត្ត។ អ្នកអាចលុបចោលការអនុញ្ញាតនៅពេលណាក៏បាន ប្រសិនបើអ្នកធ្វើដូច្នេះជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ការលុបចោលនឹងបញ្ឈប់ការប្រើប្រាស់/បង្ហាញនៅពេលអនាគត លើកលែងតែ DMH បានធ្វើសកម្មភាពរួចហើយ ដោយផ្អែកលើការអនុញ្ញាតរបស់អ្នក។

ការអនុញ្ញាតត្រូវបានទាមទារសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ និងបង្ហាញភាគច្រើននៃកំណត់ត្រាព្យាបាលចិត្តសាស្ត្រ (ទាំងនេះគឺជាកំណត់ត្រាដែលអ្នកផ្តល់សេវាសុខភាពអាកប្បកិរិយាវិជ្ជាជីវៈមួយចំនួន រក្សាកំណត់ត្រាការណាត់ជួបរបស់អ្នកជាមួយពួកគេ ហើយមិនត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងកំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្ររបស់អ្នក) ព័ត៌មានអំពីបញ្ហាប្រើប្រាស់សារធាតុជាក់លាក់ ការធ្វើតេស្តមេរោគអេដស៍ ឬលទ្ធផលតេស្ត និងព័ត៌មានហ្វែនជាក់លាក់ បើទោះបីជាការបង្ហាញត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ការព្យាបាល ការទូទាត់ ឬគោលបំណងប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព ដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើក៏ដោយ។

ទោះបីជាប្រភេទនៃការប្រើប្រាស់/បង្ហាញខាងក្រោមមិនត្រូវបានពិចារណាដោយ DMH ក៏ដោយ យើងត្រូវជូនដំណឹងដល់អ្នកថា ការប្រើប្រាស់ឬបង្ហាញ PHI សម្រាប់ទីផ្សារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់សំណងហិរញ្ញវត្ថុដល់ DMH នឹងតម្រូវឱ្យមានការអនុញ្ញាត។ ដូចគ្នានេះផងដែរ ដើម្បីលក់ PHI, DMH ត្រូវតែទទួលបានការអនុញ្ញាត។ DMH នឹងមិនប្រើប្រាស់ ឬបង្ហាញ PHI របស់អ្នកសម្រាប់គោលបំណងវេជ្ជសាស្ត្រប្រាក់នោះទេ។

**សិទ្ធិរបស់អ្នកទាក់ទងនឹង PHI របស់អ្នក**

អ្នក ឬអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួនដែលមានសិទ្ធិអនុញ្ញាតស្របច្បាប់របស់អ្នក មានសិទ្ធិក្នុងការ៖

- ស្នើសុំឱ្យ DMH ប្រើអាសយដ្ឋានជាក់លាក់ ឬលេខទូរស័ព្ទដើម្បីទាក់ទងអ្នក។ DMH នឹងព្យាយាមបំពេញរាល់សំណើដែលសមហេតុផល។
- តាមការស្នើសុំ ទទួលយកច្បាប់ចម្លងក្រដាសនៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ឬការកែប្រែណាមួយលើសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ទោះបីជាអ្នកយល់ព្រមទទួលវាតាមអេឡិចត្រូនិចក៏ដោយ។
- ពិនិត្យ និងស្នើសុំច្បាប់ចម្លង PHI ដែលប្រើដើម្បីធ្វើការសម្រេចចិត្តអំពីការថែទាំរបស់អ្នក។ នៅពេលដែលកំណត់ត្រាត្រូវបានរក្សាទុកតាមអេឡិចត្រូនិច អ្នកអាចស្នើសុំច្បាប់ចម្លងអេឡិចត្រូនិច។ ការចូលប្រើកំណត់ត្រារបស់អ្នក អាចត្រូវបានរឹតបន្តឹងក្នុងកាលៈទេសៈមានកំណត់។ ប្រសិនបើ DMH បដិសេធសំណើរបស់អ្នកទាំងស្រុងឬមួយផ្នែក អ្នកអាចស្នើសុំពិនិត្យការបដិសេធឡើងវិញ។ ថ្លៃសេវាអាចត្រូវបានគិតថ្លៃសម្រាប់ការចម្លង និងការផ្ញើសំបុត្រ។ ជាធម្មតា DMH នឹងឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើរបស់អ្នក ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ។ ប្រសិនបើត្រូវការពេលវេលាបន្ថែមដើម្បីឆ្លើយតប DMH នឹងជូនដំណឹងដល់អ្នកក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃ ដើម្បីពន្យល់ពីហេតុផលសម្រាប់ការពន្យារពេលនេះ និងបង្ហាញពេលវេលាដែលអ្នកអាចរំពឹងថានឹងទទួលបានចម្លើយចុងក្រោយ លើសំណើរបស់អ្នក។ **សំណើនេះត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។**
- ស្នើសុំបន្ថែមឬកែតម្រូវលើ PHI របស់អ្នក។ DMH មិនតម្រូវឱ្យយល់ព្រមលើសំណើបែបនេះទេ។ ប្រសិនបើវាមិនអនុវត្តតាមសំណើរបស់អ្នកទេ DMH នឹងប្រាប់អ្នកពីមូលហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃ ហើយជូនដំណឹងដល់អ្នកអំពីសិទ្ធិជាក់លាក់របស់អ្នក នៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នោះ។ ប្រសិនបើត្រូវការពេលវេលាបន្ថែមដើម្បីឆ្លើយតប DMH នឹងជូនដំណឹងដល់អ្នកក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃ ដើម្បីពន្យល់ពីហេតុផលសម្រាប់ការពន្យារពេលនេះ និងបង្ហាញពេលវេលាដែលអ្នកអាចរំពឹងថានឹងទទួលបានចម្លើយចុងក្រោយលើសំណើរបស់អ្នក។ **សំណើនេះត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។**
- ស្នើសុំគណនេយ្យនៃការបង្ហាញ (រហូតដល់ប្រាំមួយឆ្នាំចុងក្រោយ) ដែលនឹងកំណត់អត្តសញ្ញាណ ស្របតាមច្បាប់ជាធរមាន មនុស្សឬស្ថាប័នជាក់លាក់ផ្សេងទៀត ដែល DMH បង្ហាញ PHI របស់អ្នក និងមូលហេតុ។ គណនេយ្យនឹងមិនរាប់បញ្ចូលការបង្ហាញដែល៖ (1) ត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះអ្នកឬអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកទេ (2) មានសិទ្ធិអនុញ្ញាតឬយល់ព្រមដោយអ្នក (3) ធ្វើឡើងសម្រាប់ការព្យាបាល ការទូទាត់ និងប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព និង (4) ដោយសារច្បាប់តម្រូវឱ្យធ្វើមួយចំនួន។ ជាធម្មតា DMH នឹងឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើរបស់អ្នកក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃ។ ប្រសិនបើត្រូវការពេលវេលាបន្ថែមដើម្បីឆ្លើយតប DMH នឹងជូនដំណឹងដល់អ្នកក្នុងរយៈពេល 60 ថ្ងៃ ដើម្បីពន្យល់ពីហេតុផលសម្រាប់ការពន្យារពេល និងបង្ហាញពេលវេលាដែលអ្នកអាចរំពឹងថានឹងទទួលបានចម្លើយចុងក្រោយ លើសំណើរបស់អ្នក។ **សំណើនេះត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។**

- ស្នើសុំឱ្យ DMH ដាក់កម្រិតការប្រែប្រួលដែលប្រើប្រាស់ ឬបង្ហាញ PHI របស់អ្នក។ DMH មិនតម្រូវឱ្យយល់ព្រមលើការវិភាគប្រព័ន្ធនេះទេ លើកលែងតែប្រសិនបើអ្នកឬនរណាម្នាក់កំណត់អោយអ្នក បង់ថ្លៃសេវាឬទំនិញថែទាំសុខភាពទាំងស្រុង នោះ DMH នឹងយល់ព្រមមិនបង្ហាញ PHI ដែលទាក់ទងនឹងករណីនោះតែប៉ុណ្ណោះ។ សេវាកម្មឬទំនិញដែលមានផែនការសុខភាពរបស់អ្នក សម្រាប់គោលបំណងទូទាត់ប្រាក់ ឬប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព លុះត្រាតែ DMH មិនត្រូវបានទាមទារដោយច្បាប់ ដើម្បីបង្ហាញ PHI នោះ។ **សំណើនេះត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។**

សំណើខាងលើ អាចត្រូវបានធ្វើឡើង ឬដាក់ស្នើទៅកន្លែង ឬការិយាល័យ DMH ណាមួយ។

### **ការរក្សាទុកកំណត់ត្រា**

កំណត់ត្រាបុគ្គលរបស់អ្នក នឹងត្រូវបានរក្សាទុកយ៉ាងតិច 20 ឆ្នាំចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយ ដែលអ្នកទទួលបានសេវាពិភាក្សាន្តែងអ្នកជំងឺក្នុង DMH និង/ឬពិសោធន៍សាធារណៈ ដែលដំណើរការដោយ DMH ។ បន្ទាប់ពីពេលនោះ កំណត់ត្រារបស់អ្នកអាចនឹងត្រូវបានកម្ទេច។

### **ការបំពាន PHI**

DMH នឹងជូនដំណឹងដល់អ្នក ប្រសិនបើមានការរំលោភលើ PHI ដែលមិនមានសុវត្ថិភាពរបស់អ្នកកើតឡើង។

### **ពាក្យបណ្តឹង**

ប្រសិនបើអ្នកជឿថាភាពឯកជន ឬសិទ្ធិឯកជនរបស់អ្នកត្រូវបានរំលោភបំពាន ឬអ្នកចង់ដាក់ពាក្យបណ្តឹងអ្នកអាចទាក់ទង៖ មន្ត្រីឯកជនភាព DMH នាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្ត (Department of Mental Health) 25 Staniford Street, Boston, MA 02114 អ៊ីម៉ែល៖ [DMHPrivacyOfficer@MassMail.State.MA.US](mailto:DMHPrivacyOfficer@MassMail.State.MA.US) ទូរស័ព្ទ៖ 617626-8160, ទូរសារ៖ 617-626-8242 ។ ពាក្យបណ្តឹងត្រូវតែធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

អ្នកក៏អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅលេខាធិការសុខាភិបាល និងសេវាកម្មមនុស្ស ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល នាយកដ្ឋានសុខភាពនិងសេវាមនុស្សរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក នៅ JFK Federal Building, Room 1875, Boston, MA. 02203.

គ្មាននរណាម្នាក់អាចសងសឹកអ្នក លើការដាក់ពាក្យបណ្តឹង ឬសម្រាប់ការអនុវត្តសិទ្ធិរបស់អ្នក ដូចដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងនេះទេ។

### **ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងភាពឯកជន**

ប្រសិនបើអ្នកចង់ទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម អំពីការអនុវត្តភាពឯកជនរបស់ DMH ឬប្រសិនបើអ្នកចង់អនុវត្តសិទ្ធិរបស់អ្នក អ្នកអាចទាក់ទង៖ មន្ត្រីឯកជនភាព DMH នាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្ត (Department of Mental Health) 25 Staniford Street, Boston, MA 02114, អ៊ីម៉ែល៖ [DMHPrivacyOfficer@MassMail.State.MA.US](mailto:DMHPrivacyOfficer@MassMail.State.MA.US) ទូរស័ព្ទ៖ 617-626-8160, ទូរសារ៖ 617-626-8131។ ពាក្យបណ្តឹងត្រូវតែធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

អ្នកក៏អាចទាក់ទងការិយាល័យកំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្ររបស់គ្រឹះស្ថាន DMH (សម្រាប់កំណត់ត្រារបស់គ្រឹះស្ថាននោះ) នាយកកម្មវិធី DMH (សម្រាប់កំណត់ត្រារបស់កម្មវិធីនោះ) ការិយាល័យកន្លែងរបស់អ្នក (សម្រាប់កំណត់ត្រាគ្រប់គ្រងករណី) ឬមន្ត្រីសិទ្ធិមនុស្សនៅគ្រឹះស្ថានឬកម្មវិធីរបស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមឬជំនួយ។

### **ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង DMH**

ប្រសិនបើអ្នកចង់ទទួលបានព័ត៌មានផ្សេងទៀត (ដែលមិនទាក់ទងនឹងភាពឯកជន) អំពី DMH និងសេវាកម្មអ្នកអាចទាក់ទង៖ ព័ត៌មាន DMH, នាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្ត (Department of Mental Health) 25 Staniford Street, Boston, MA 02114, អ៊ីម៉ែល៖ [dmhinfo@state.ma.us](mailto:dmhinfo@state.ma.us) ទូរស័ព្ទ៖ 800-221-0053, ទូរសារ៖ (617) 626-8131។

អ្នកក៏អាចទាក់ទងនាយកកម្មវិធី DMH របស់អ្នក ការិយាល័យកន្លែងរបស់អ្នក ឬមន្ត្រីសិទ្ធិមនុស្សនៅគ្រឹះស្ថានឬកម្មវិធីរបស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមឬជំនួយ។